

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Thomas Tsui

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei
Gloria Medina Zai xing Gao
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



十月聖工輪值



日期	讀經	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
10/30/2022 降臨21	許濤 & 朱蕾	沈海芬	Thelma & Shirley (吳軍 & 王寧)

十一月聖工輪值

11/6/2022 降臨22	王毓涓 蔣瑋亮	周黎敏	沈海芬 & 朱蕾 (洪松柏 & 懿齡)
-------------------	------------	-----	------------------------



ST. GEORGE'S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



聖靈降臨後第二十一主日

上午11时中文崇拜

2022年10月30日



聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!

歡迎



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

英王御准的美国聖公会教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為陳怡一, 周時榮, 周凤岗, 徐建平, Pauline Kelly, 張宏恩, 蘆佳軒, 張慧珠, 齊艷梅, 陈金相 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

本週禱文—聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具。有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要去安慰人；不要過份求別人的了解，而是要去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。

講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚319 20
	聖 餐 禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 91 & 182 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚374

聖靈降臨後第二十一主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚33
聖餐禮文 (二)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能慈悲的上帝，只有主的恩慈能使信主的人誠實事奉主，蒙主的誇獎：求主使我們常常忠心事奉主，就能承受主所應許天上的永福；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 以賽亞書 1:10-18

所多瑪的官長啊，你們要聽耶和華的言語！蛾摩拉的百姓啊，要側耳聽我們上帝的教誨！耶和華說：「你們許多的祭物於我何益呢？公綿羊的燔祭和肥畜的油脂，我已經膩煩了；公牛、羔羊、公山羊的血，我都不喜悅。「你們來朝見我，誰向你們的手要求這些，使你們踐踏我的院宇呢？不要再獻無謂的供物了，香是我所憎惡的。我不能容忍行惡又守嚴肅會：初一、安息日和召集的大會。你們的初一和節期，我心裏恨惡，它們成了我的重擔，擔當這些，令我厭煩。你們舉手禱告，我必遮眼不看，就算你們多多祈禱，我也不聽；你們的手沾滿了血。你們要洗滌、

自潔，從我眼前除掉惡行；要停止作惡，學習行善，尋求公平，幫助受欺壓的，替孤兒伸冤，為寡婦辯護。」耶和華說：「來吧，我們彼此辯論。你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；雖紅如丹顏，必白如羊毛。

詩篇

32:1-7

1 過犯得赦免，罪惡蒙遮蓋的人有福了！

2 耶和華不算為有罪，內心沒有詭詐的人有福了！

3 我閉口不認罪的時候，因終日呻吟而骨頭枯乾。

4 黑夜白日，你的手壓在我身上沉重；我的精力耗盡，如同夏天的乾旱。

5 我向你陳明我的罪，不隱瞞我的惡。我說：「我要向耶和華承認我的過犯」；你就赦免我的罪惡。

6 為此，凡虔誠人都當趁你可尋找的時候向你禱告；大水氾濫的時候，必不臨到他。

7 你是我藏身之處，你必保佑我脫離苦難，以得救的歡呼四面環繞我。

書信

帖撒羅尼迦後書1:1-4, 11-12

保羅、西拉和提摩太寫信給帖撒羅尼迦、在我們的父上帝與主耶穌基督裏的教會。願恩惠、平安從我們的父上帝和主耶穌基督歸給你們！弟兄們，我們該常常為你們感謝上帝，這本是合宜的；因為你們的信心格外增長，你們眾人彼此相愛的心也都增加。所以，我們在上帝的各教會裏為你們誇耀，因為你們在所受的一切壓迫患難中仍牢守著耐心和信心。

為此，我們常為你們禱告，願我們的上帝看你們與他的呼召相配，又用大能成就你們一切良善的美意和因信心所做的工作，使我們主耶穌的名，照著我們的上帝和主耶穌基督的恩，在你們身上得榮耀，你們也在他身上得榮耀。

福音聖詩

Alleluia 哈利路亞
Chant Code VI

1=G

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - :||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

1 2 3 - - - - 2 3 1 - | 3 - - - - - - - 1 2 3 2 - 1 - |

無論何人遵守基督的話語，上帝的愛在他身上真正成全。

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6 - 5 - | 1 2 3 2 1 1 - ||

哈利路亞 哈 利路亞 哈 利路亞

福音

路加福音 19:1-10

耶穌進了耶利哥，要從那裏經過。有一個人名叫撒該，作稅吏長，是個財主。他要看看耶穌是怎樣的人，只因人多，他的身材又矮，所以看不見。於是他跑到前頭，爬上桑樹，要看耶穌，因為耶穌要從那裏經過。耶穌到了那裏，抬頭一看，對他說：「撒該，快下來！今天我必須住在你家裏。」他就急忙下來，歡歡喜喜地接待耶穌。眾人看見，都私下議論說：「他竟然到罪人家裏去住宿。」撒該站著對主說：「主啊，我把所有的一半給窮人；我若勒索了誰，就還他四倍。」耶穌對他說：「今天救恩到了這家，因為他也是亞伯拉罕的子孫。人子來是要尋找和拯救失喪的人。」